



WOJEWODA WIELKOPOLSKI

Poznań, 19 lipca 2021 r.

KN-V.431.14.2021.3

Pani
Ewa Ćmielewska
ul. Gen. Bema 38
62-635 Przedecz

SPRAWOZDANIE Z KONTROLI

Na podstawie art. 20 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego¹ oraz art. 52 ustawy z dnia 15 lipca 2011 r. o kontroli w administracji rządowej² w związku z § 2 zarządzenia Nr 152/17 Wojewody Wielkopolskiego z dnia 11 kwietnia 2017 r. w sprawie trybu i sposobu kontroli prowadzonych przez wojewodę, dla kontroli których tryb i sposób ich prowadzenia nie został uregulowany lub został uregulowany częściowo w odrębnych przepisach, przeprowadzona została w dniu 14 lipca 2021 r. przez Wojciech Iwinę – starszego specjalistę oraz Jacka Kaźmierczaka – starszego specjalistę z Wydziału Kontroli, Prawnego i Nadzoru Wielkopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Poznaniu³ kontrola działalności tłumacza przysięgłego Pani Ewy Ćmielewskiej, ul. Gen. Bema 38, 62-635 Przedecz⁴.

Kontrolą objęto działalność Pani Ewy Ćmielewskiej w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium oraz pobierania wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego, wykonane na żądanie podmiotów, o których mowa w art. 15 ustawy, dla których stawki wynagrodzenia zostały określone w rozporządzeniu Ministra Sprawiedliwości z dnia 24 stycznia 2005 r. w sprawie wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego⁵ w okresie od 1 stycznia 2018 r. do 14 lipca 2021 r.⁶

¹ Dz. U. z 2019 r. poz. 1326, zwanej dalej „ustawą”.

² Dz. U. z 2020 r. poz. 224.

³ Na podstawie upoważnienia Wojewody Wielkopolskiego nr 105/21 z 12 lipca 2021 r.

⁴ Pozycja na liście tłumaczy przysięgłych: TP/5680/05.

⁵ Dz. U. z 2021 r. poz. 261.

⁶ Do dnia zakończenia kontroli.

Pani Ewa Ćmielewska prowadziła repertorium w formie papierowej. W okresie objętym kontrolą dokonała 218 wpisów dokumentujących wykonanie czynności wskazanych w art. 13 ustawy.

W okresie objętym kontrolą tłumacz przysięgły nie odmówił wykonania czynności tłumacza przysięgłego na żądanie podmiotów, o których mowa w art. 15 ustawy⁷.

Wojewoda Wielkopolski ocenia pozytywnie działalność tłumacza przysięgłego Pani Ewy Ćmielewskiej w kontrolowanym zakresie.

Informuję, że zgodnie z art. 52 ust. 5 ustawy o kontroli w administracji rządowej, ma Pani prawo w terminie trzech dni roboczych od dnia otrzymania sprawozdania przedstawić do niego stanowisko; jednakże nie wstrzymuje to realizacji ustaleń kontroli.

z up. Wojewody Wielkopolskiego

Jolanta Oko-Brzezińska
Z-ca Dyrektora Wydziału
Kontroli, Prawnego i Nadzoru

⁷ Oświadczenie złożone 14 lipca 2021 r.